LINH SÔN PHAÙP BAÛO ÑAÏI TAÏNG KINH

TAÄP 183

TRUYEÄN ÑEÀ BAØ BOÀ TAÙT

**SOÁ 2048**

HOÄI VAÊN HOÙA GIAÙO DUÏC LINH SÔN ÑAØI BAÉC XUAÁT BAÛN

**SỐ 2048**

**TRUYỆN ĐỀ-BÀ BỒ-TÁT**

*Haùn dòch: Ñôøi Dieâu Taàn, Tam taïng Cöu-ma-la-thaäp.*

Boà-taùt Ñeà-baø laø ngöôøi Nam Thieân truùc, laø ñeä töû cuûa Long Thoï Boà-taùt. Ngaøi thuoäc doøng Baø-la-moân, laø ngöôøi hoïc thöùc saâu xa, coù taøi huøng bieän tuyeät luaân, noåi danh ôû xöù Thieân truùc, caùc nöôùc ñeàu nghe bieát. Nhöng Ngaøi vaãn tìm toøi hoïc taäp khoâng ngöøng. Nhö coù ñieàu gì chöa roõ, chöa ñuû ñeå laøm tin thì tìm ngöôøi hoûi cho töôøng taän. ÔÛ trong nöôùc ñoù coù thôø moät vò Ñaïi thieân thaàn baèng töôïng, ñuùc baèng huyønh kim daøi hai tröôïng, hieäu laø Ñaïi Töï taïi thieân. Neáu ai coù caàu nguyeän gì ñeàu ñöôïc nhö yù. Ñeà-baø lieàn ñi ñeán mieáu xin ñöôïc baùi kieán, chuû mieáu môùi noùi raèng:

Thieân töôïng ñeán thaàn nhaân neáu ngöôi coù thaáy thì cuõng khoâng daùm nhìn thaúng, neáu coù nhìn thì laïi cho ngöôøi trôû veà bò thaát thuû sau moät traêm ngaøy, oâng chæ neân ñeán caàu nguyeän, côù sao laïi caàn phaûi thaáy.

Ñeà-baø noùi: Neáu laø thaàn nhö lôøi oâng ñaõ noùi thì phaûi khieán cho toâi ñöôïc thaáy. Neáu khoâng thì laøm sao bieát ñöôïc ñieàu öôùc muoán cuûa toâi maø mong caàu.

Luùc naøy moïi ngöôøi ñeàu cho ñaây laø kyø nhaân, laïi quy phuïc vì söï minh chaùnh, beøn keùo nhau ñeán mieáu xem, soá coù ñeán maáy ngaøn ngöôøi.

Khi Ñeà-baø vaøo mieáu thì Thieân töôïng dao ñoäng, ñoâi maét tröøng leân nhìn ngöôøi.

Ñeà-baø môùi noùi raèng:

Thaàn cuûa trôøi vì sao laïi nhoû vaäy? Sao khoâng duøng uy löïc ñeå cho ngöôøi trí ñöùc caûm phuïc, maø laïi möôïn vaøng toâ pheát leân, laáy söï traùng leä ñeå huyeãn hoaëc ngöôøi.

Theá laø beøn böôùc leân theàm ñuïc maét cuûa töôïng. Baáy giôø nhöõng ngöôøi ñeán xem ñeàu coù yù nghi ngôø, baäc Ñaïi sö taïi vì sao bò vò thieáu nieân

SOÁ 2048 - TRUYEÄN ÑEÀ BAØ BOÀ TAÙT 4

Baø-la-moân naøy laøm xuùc naõo, chòu khuaát phuïc qua nhöõng lyù leõ baét loãi ñoù.

Ñeà-baø hieåu ñöôïc taâm moïi ngöôøi neân noùi: Baäc Thaàn minh bieát ñöôïc caùc vieäc xa xoâi roäng lôùn, cho neân ñem vieäc ñeå maø thöû ta. Ta ñöôïc taâm ñaéc cuûa thaàn cho neân trong töôïng vaøng xuaát ra haït pha leâ naøy. Ñeå cho moïi ngöôøi bieát thaàn ñaây chaúng phaûi do möôïn caùc tính chaát ñeå taïo thaønh hình, chôù chaúng phaûi toâi khinh maïn hay laø huûy nhuïc thaàn ñaâu. Noùi roài thì lieàn böôùc trôû ra, trong ñeâm ñoù caàu caùc vieäc ñeàu nhö yù, saùng sôùm hoâm sau cung kính ñem ñeán cuùng Thieân thaàn.

Ñeà-baø tröôùc ñaõ noåi danh, nay laïi duøng trí ñeå kheá hôïp vôùi thaàn. Töø choã ñoù maø khi noùi lôøi gì cuõng ñeàu ñöôïc höôûng öùng. Trong moät ñeâm thì vieäc cung caáp thöïc phaåm cuùng cho thaàn ñeàu ñaày ñuû. Ñaïi Töï taïi thieân caàm moät xaâu hình thòt cao boán tröôïng, maét traùi bò khoeùt ñi ñeán ngoài xuoáng. Nhìn thaáy maâm coã cuùng thì khen ngôïi chöa töøng coù. Cuõng nhôø coâng ñöùc cao ñeïp cuûa ngöôøi neân môùi ñöôïc nhö theá, maø baûo raèng:

OÂng hieåu ñöôïc taâm ta, vì muoán moïi ngöôøi thaáy hình ta maø oâng coù taâm cuøng ngöôøi ñem cuùng caùc vaät thöïc ñaày trí tueä, ñeå cho moïi ngöôøi caûm phuïc, oâng cung kính ta, khoâng huûy baùng neân ta môùi daâng caùc moùn aên raát ngon vaät laï. Duy coøn ñieàu ta mong muoán, neáu ñöôïc thì môùi thaät laø chaân thöôïng thí.

Ñeà-baø noùi:

* Thaàn ñaõ hieåu thaáu ñöôïc taâm toâi, neáu coù ñieàu gì daïy baûo thì xin nghe theo.

Thaàn noùi:

* Ta bò thieáu maét traùi, coù theå ñem cuùng thí cho ta ñöôïc khoâng? Ñeà-baø noùi:
* Xin theo lôøi cuûa thaàn.

Lieàn ñöa tay traùi laáy maét ñöa cho thaàn. Thieân thaàn duøng naêng löïc nhaän laáy maét cuûa Ñeà-baø, aùnh saùng cuûa maét ñoù soi saùng khaép nôi.

Thaàn khen ngôïi raèng:

* Laønh thay! Vieäc cuùng döôøng toái thöôïng, nay oâng coù sôû nguyeän gì taát seõ ñöôïc nhö yù.

Ñeà-baø noùi:

* Toâi töï loøng toû saùng khoâng nhôø beân ngoaøi, duy chæ coøn môø mòt moâng lung neân khieán ngöôøi khoâng tin lôøi toâi noùi, xin thaàn ban cho, nhöõng gì noùi ra ñeàu khoâng hö doái, coù theå theo ngöôøi mong caàu maø tuøy thuaän.

Thaàn noùi:

SOÁ 2048 - TRUYEÄN ÑEÀ BAØ BOÀ TAÙT 5

* OÂng seõ ñöôïc nhö sôû nguyeän. Sau ñoù, Ñeà-baø ñi ñeán choã ngaøi Long Thoï caàu xin xuaát gia, maëc phaùp phuïc ñi hoaèng hoùa khaép nôi. Luùc naøy Vua xöù Nam Thieân Truùc thoáng laõnh caùc nöôùc laïi vôùi nhau neân tin duøng taø ñaïo. Coøn haøng Sa-moân Thích töû laïi khoâng muoán nhìn thaáy, ngöôøi trong nöôùc xa gaàn ñeàu theo ñaïo naøy.

Ñeà-baø nghó raèng:

Caây khoâng chaët goác thì caønh laù khoâng ñoå. Baäc nhaân chuû khoâng ñöôïc khai hoùa thì ñaïo phaùp khoâng ñöôïc thöïc haønh. Caùc baäc vöông gia trò nöôùc ñeàu boû tieàn ra ñeå môøi ngöôøi laøm tuùc veä. Ñeà-baø lieàn tìm ñeán xin laøm quaân töôùng, caàm kích ñöùng tröôùc ñaàu xe, ñieàu khieån ñoaøn xe ngöïa ñi thaúng haøng loái chænh teà. Duø uy khoâng nghieâm maø vaãn ñöôïc thöïc haønh. Ñöùc khoâng saùng maø muoán vaät ñeàu tuøy theo öa thích. Vua thaáy vaäy raát vui maø hoûi ñaây laø ngöôøi naøo?

Ngöôøi haàu caän thöa:

* Ñaây laø ngöôøi vöøa ñöôïc môøi vaøo, ñaõ khoâng ñoøi vaät phaåm maø cuõng khoâng caàn tieàn. Nhöõng vieäc laøm ñeàu ñoác heát loøng nhö theá, khoâng bieát laø yù mong caàu nhöõng gì?

Vua cho goïi tôùi maø hoûi raèng:

* OÂng laø ngöôøi ôû ñaâu ñeán? Ñaùp:
* Toâi laø baäc Nhaát thieát trí.

Vua nghe thì raát ñoåi kinh ngaïc hoûi raèng:

Baäc Nhaát thieát trí treân ñôøi ít coù. Ngöôøi töï noùi nhö theá thì coù chöùng côù gì?

Ñaùp raèng:

Muoán bieát trí ôû treân lôøi noùi, vua phaûi laéng nghe maø suy nghó: Ta laø baäc thaày trí chuû Ñaïi luaän nghò. Neáu chòu khuaát nhuïc tham vaán thì ñaâu coøn uy danh, nhöng ñaây chaúng phaûi laø vieäc nhoû, neáu khoâng hoûi thì cuõng nhö chòu khuaát phuïc vaäy.

Suy nghó giaây laâu môùi baát ñaéc dó hoûi raèng:

Treân trôøi nay ñang laøm gì? Ñeà-baø noùi:

* Chö Thieân cuøng A-tu-la ñang ñaùnh nhau.

Vua nghe lôøi naøy, thì nhö ngöôøi bò maéc ngheïn, ñaõ khoâng nhaõ ra ñöôïc ma cuõng khoâng theå nuoát ñöôïc. Muoán phaûn baùc maø laïi khoâng coù lyù leõ chöùng côù. Muoán baûo ñoù laø vieäc khoâng coù maø laïi khoâng roõ raøng. Luùc coøn ñang nghó ngôïi chöa noùi thì Ñeà-baø ñaõ noùi:

Ñaây chaúng phaûi laø lôøi hö voïng maø chính laø söï thaät. Vua ñôïi giaây

SOÁ 2048 - TRUYEÄN ÑEÀ BAØ BOÀ TAÙT 632

laùt seõ coù chöùng nghieäm.

Vöøa noùi xong thì treân khoâng trung lieàn coù ñao kieám rôi xuoáng, coù caû kích daøi ngaén. Vua noùi:

Ñaây tuy laø ñoà binh khí ñeå chieán ñaáu, nhöng sao oâng laïi bieát chö Thieân cuøng A-tu-la ñang ñaùnh nhau.

Ñeà-baø noùi:

Lôøi noùi cho laø hö doái, chaúng baèng thaáy ñöôïc söï thaät.

Noùi xong thì tay chaân, tai muõi A-tu-la laàn löôït rôi xuoáng ñaát. Vua thaáy vaäy thì cuùi ñaàu thaàn phuïc phaùp hoùa cuûa ngöôøi.

Treân ñieän luùc ñoù coù caû vaïn Baø-la-moân, ñeàu xin theo xuaát gia, caàu thoï giôùi phaùp. Theá laø Ñeà-baø ôû nôi cung vua thieát laäp toøa cao giaûng veà Tam luaän. Noùi veà caùc baäc Thaùnh toái thöôïng cuûa Ñöùc Phaät. Taát caû caùc phaùp toái thaéng cuûa Ñöùc Phaät. Taát caû caùc vieäc laøm cöùu theá cuûa chö Taêng ñeàu laø Toái thaéng ñeä nhaát. Laïi tuyeân noùi caùc Luaän só ôû taùm phöông neáu coù theå hoaïi phaùp naøy, thì ta seõ cheùm ñaàu chòu khuaát phuïc. Vì sao? Vì laäp lyù khoâng roõ raøng thì laø ngu si. Caùi ñaàu cuûa keû ngu si thì ta khoâng caàn, thì coù cheùm ñi cuõng chaúng laøm tieác. Luaän sö trong taùm phöông nghe lôøi naøy cuõng ñeàu cuøng nhau keùo ñeán maø laäp theä raèng:

Neáu chuùng ta khoâng baèng thì cuõng neân cheùm ñaàu, caùi ñaàu cuûa keû ngu si thì chaúng neân tieác laøm gì?

Ñeà-baø noùi:

* Ta tu phaùp töø bi ñeå cöùu giuùp ngöôøi cuøng vaïn vaät. Neáu caùc oâng khoâng baèng ta thì neân caïo toùc laøm ñeä töû, khoâng caàn phaûi cheùm ñaàu.

Giao keát xong roài thì moãi beân tuyeån choïn ra caùc baäc danh sö luaän lyù voâ phöông, roài cuøng ñoái ñaùp qua laïi. Nhöõng baäc trí caïn tình sô thì moät lôøi noùi lieàn khuaát phuïc. Nhöõng baäc trí saâu tình daøy thì cuøng nhau ñoái ñaùp ñeán hai ngaøy. Roát cuoäc ñeàu bò ñuoái lyù cuõng chòu theo ngaøi Ñeà-baø caïo toùc xuaát gia.

Nhö theá haèng ngaøy trong vöông cung ñeàu ñem tôùi möôøi vaïn y baùt maø vaãn heát. Trong ba thaùng ñoä hôn moät vaïn ngöôøi. Coù moät vò ñeä töû taø ñaïo öông ngaïnh voâ trí. Tuy chòu khuaát phuïc tuøy chuùng maø taâm laáy laøm xaáu hoã baát thuaän. Vì vaäy maø loøng cöù oaùn giaän khoâng nguoâi roài töï theà raèng:

OÂng ñaõ duøng lôøi noùi maø khuaát phuïc toâi, toâi seõ duøng ñao kieám maø thaéng laïi oâng, oâng ñem ñao kieám töø khoâng trung xuoáng ñeå laøm toâi nguy khoán, thì toâi cuõng ñem ñao kieám thaät ñeå vaây khoán oâng. Noùi roài thì lieàn caàm ñao ñi tìm. Luùc naøy caùc phöông luaän só anh taøi kieät xuaát ñaõ heát. Ñeà-baø trôû veà choán röøng nuùi yeân tónh soáng moät cuoäc soáng nhaøn cö, saùng

SOÁ 2048 - TRUYEÄN ÑEÀ BAØ BOÀ TAÙT 633

taùc ra boä saùch luaän hai möôi phaåm, laïi taïo ra boán traêm baøi luaän ñeå phaù taø kieán. Khi aáy caùc vò ñeä töû ñeàu taûn ra caùc goác caây ñeå toïa thieàn tö duy. Ñeà-baø xuaát thieàn ra lieàn ñi ñeán cung thaønh. Vò ñeä töû Baø-la-moân ñi ñeán moät beân caàm ñao ñöa leân noùi:

OÂng duøng lôøi noùi ñeå thaéng thaày toâi, theá thì vì sao toâi khoâng duøng dao ñeå moå buïng oâng.

Noùi xong laáy dao cheùm vaøo nguõ taïng khieán ngaøi ngaõ quî xuoáng ñaát, nhöng vaãn chöa cheát. Vì loøng töø maãn thöông keû ngu taëc naøy neân baûo raèng:

Ta coù ba y bình baùt ñeå ôû choã ta, ngöôi coù theå laáy mang ñi, phaûi ñi mau leân treân nuùi, caån thaän chôù ñi vaøo nôi ñoàng baèng. Caùc ñeä töû chöa ñaéc phaùp nhaãn cuûa ta cuûa ta taát seõ tìm baét ngöôi hoaëc laø ñöa ngöôi ñeán choã quan. Vua seõ theo pheùp maø trò ngöôi. Ngöôi vì chöa ñöôïc phaùp lôïi, neân coøn tieác thaân, tình aùi coøn naëng laïi tieác danh vò. Ñoù laø caùi hoïa troùi buoäc ñeå cho muoán sinh taøn saùt nhau. Thaân danh ñoù cuõng chính laø caên baûn gaây laø ñaïi hoaïn. Ngöôøi ngu vì khoâng bieát neân voïng chaáp xaâm phaïm nhau, yeâu tieác nhöõng thöù khoâng ñaùng tieác, nhöng laïi khoâng tieác nhöõng ñieàu ñaùng tieác. Thaät laø ñaùng thöông, ta mong caàu phaùp Phaät khoâng vì theá maø thöông tieác, nhöng nghó caùc ngöôi vì cuoàng taâm khoâng bieát neân than thôû ít lôøi.

Noïc ñoäc cuûa loøng phaãn haän thieâu ñoát toäi baùo chöa ñöôïc thì keâu gaøo than khoùc maø thoï nhaän, ngöôøi thoï nhaän thaät laø töï voâ chuû. Ngöôøi cho thì thaät laø khoâng coù ngöôøi. Voâ nhaân voâ chuû laáy ai ñeå mong caàu. Thaät ñaùng tieác! Ngöôøi chöa ngoä, vì cuoàng taâm neân meâ hoaëc, vì ñieân ñaûo maø taâm trôû laïi chaáp tröôùc. Do ñoù maø thaáy coù ta coù ngöôøi, coù khoå coù vui. Khoå vui maø ñeán laø do xuùc tröôùc. Neáu boû chaáp tröôùc thì khoâng coù choã cho khoå vui nöông töïa. Khoâng coù choã nöông veà thì khoâng coù khoå, khoâng coù khoå thì cuõng chaúng coù vui, khoå vui laø khoâng, thì laáy gì ra vaøo vaøo trong sinh töû.

Khi noùi xong lôøi naøy roài thì caùc ñeä töû môùi ñeán tröôùc thaát thanh la lôùn leân. Caùc moân nhaân khaép caùc vöôøn caây ñeàu keùo ñeán. Vì chöa ñöôïc phaùp nhaãn neân ai naáy keâu gaøo than khoùc ñaäp ñaàu xuoáng ñaát keâu la:

Oan tai! Khoác tai! Ai ñaõ laøm thaày toâi nhö theá naøy?

Cuõng coù ngöôøi cuoàng loaïn leân roài truy tìm caùc ngoõ ñöôøng. Cuøng nhau phaân boå caùc con ñöôøng hang hoác la lôùn quaùt thaùo ñi tìm. Ñeà-baø laïi noùi vôùi moïi ngöôøi veà thaät phaùp Chaân ñeá. Ai oaùn thuø, ai taøn khoác, ai gieát, ai haïi. Caùi thaät cuûa chaân phaùp laø khoâng coù ngöôøi nhaän laõnh cuõng khoâng coù ngöôøi haõm haïi; cuõng khoâng coù ngöôøi thaân keû oaùn taëc, khoâng ai

SOÁ 2048 - TRUYEÄN ÑEÀ BAØ BOÀ TAÙT 634

bò haïi. Ngöôøi vì si ñoäc löøa doái, ngöôøi vì voïng sinh chaáp kieán roài keâu gaøo than khoùc cuõng ñeàu laø baát thieän nghieäp. Ngöôøi laøm haïi ñoù laø haïi nghieäp baùo chöù chaúng phaûi haïi ta caùc ngöôi caån thaän suy tö, chôù coù cuoàng loaïn khoùc loùc truy ñuoåi bi ai quaù laém. Khi noùi vöøa xong thì an nhieân thoaùt hoùa ra ñi. Ngöôøi naøy tröôùc kia vì ñaõ cho maét thieân thaàn roài neân chæ coøn moät maét. Vì theá ngöôøi ñôøi goïi laø Giaø-neâ-ñeà-baø.